Retranslation:
from BANK's
Previous Years' Written Question

সোনালী ব্যাংক লি. (সিনিয়র অফিসার)-২০১৪

1. Ours was the most elegant office.
2. It will be raining hard for the next three days.
3. When I was young, the divisions between words and images were as wide as the ocean.
8. The neighborhood has a smell of cooking in the air.

সমাধানঃ

1. আমাদের অফিসটি ছিল খুবই আকর্ষণীয়/সুন্দর।
২. আগামী তিন দিন ধরে ভারী বৃষ্টিপাত হবে।
3. যখন ছোট ছিলাম, শব্দ ও ছবির মধ্যে পার্থক্য আমার নিকট সমুদ্রের মত বিশাল ছিল ।
8. প্রতিবেশিরা বাতাসে রান্নার গন্ধ পায়।

Southeast Bank Ltd. (AO)-2017

1. The company did not say how many employees will be laid off.
2. He has been frequently admonished for his failure to act promptly.
3. His casual remark might cause a family conflict.
8. On that question I must part company with you.
৫. The economic growth of Bangladesh is impressive but income inequality is shocking.

সমাধানঃ

১. কতজন কর্মীকে ছাঁটাই করা হবে তা কোম্পানি বলেনি।
২. ক্ষিপ্র গতিতে কাজ করতে ব্যর্থতার কারণে তাকে বারবার তিরস্কার করা হচ্ছে।
3. তার অসতর্ক মন্তব্য পরিবারে দ্বন্দ্বের সৃষ্টি করতে পারে।

LearnEng with Shahan
Your English Planet

৪. এই ব্যাপারে/এই প্রশ্নে আমি অবশ্যই তোমার সাথে সম্পর্ক ছিন্ন করব।

৫. বাংলাদেশের অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধি অবাক করার মতো কিন্তু আয় অসমতা পীড়াদায়ক।

Southeast Bank Ltd. Trainee Officer-2018

a. The anterior and the posterior views of the edifice of corporate head office will have the same design and look.

b. The CEO of the Bank patiently appraised the behavior of the subordinate officers and found it to be wanting.

C. Officers present in the Board Meeting are in a non-disclosure agreement not to divulge crucial discussions.

d. HR Division would be better if they do not downplay the importance of menial staff in the organization.

e. It is not appreciated how such contradictory orders emanate from the Head Office.

সমাধানঃ

a. কর্পোরেট প্রধান কার্যালয়ের দালানের সামনের দিক এবং পিছনের দিকের দৃশ্য একই নকশা এবং চেহারার হবে।

b. ব্যাংকের প্রধান নির্বাহী কর্মকর্তা স্পষ্টত অধস্তন কর্মকর্তাদের আচরণকে ধৈর্যসহকারে মূল্যায়ন করলেন এবং দেখলেন এটা চাহিদা বা মান পূরণ করতে পারছে না।

c. বোর্ড সভায় উপস্থিত কর্মকর্তা অতীব জরুরি আলোচনা ফাঁস না করতে অপ্রকাশিত/গোপন চুক্তিতে একমত।

d. এইচ আর বিভাগ বা মানব সম্পদ বিভাগ অধিকতর ভাল হবে যদি তারা প্রতিষ্ঠানের নিম্নশ্রেণির কর্মীদের গুরুত্ব খাটো করে না দেখে।

e. কিভাবে প্রধান কার্যালয় থেকে এমন বিতর্কিত আদেশ উদ্ভূত হয় তা বোধগম্য নয়।

Dhaka Bank Ltd. Trainee Officer-2018

a. It will be raining heavily after the cyclone weather causes the depression.

b. The printing has an impressive Provenance.
c. The average private rent in London accounts for more than a third of household income.
d. I don't know how serious they had been.
e. There is no rose but thorn.

অনুবাদঃ

a. প্রবল ঝড়ো আবহাওয়া নিম্নচাপ সৃষ্টি করার পর মুষলধারে বর্ষণ হতে থাকবে ।

b. মুদ্রণটির চমকপ্রদ উৎস রয়েছে।

লন্ডনের গড় ব্যক্তিগত বাসাভাড়া পারিবারিক আয়ের এক-তৃতীয়াংশের চেয়ে বেশি।

আমি জানি না তারা কতটা আন্তরিক হয়েছিল।

চাঁদেরও কলঙ্ক আছে ।

বাংলাদেশ কৃষি ব্যাংক (ক্যাশ)-২০১৮

a. It is high time to start a new day.
b. Our material well-being is not possible without a corresponding spiritual well-being.
C. There is nothing basically unworkable about the idea I believe.
d. Man, since his emergence from the stage of animalism, has been fighting hard against enemies.
e. We must be sympathetic and tolerant towards the living beings as far as possible.

সমাধানঃ

a. নতুন দিন শুরুর এখনই উপযুক্ত সময়।

b. সংশ্লিষ্ট অপার্থিব সুখ ছাড়া আমাদের পার্থিব সুখ সম্ভব নয়।

আমার বিশ্বাস করা ধারণাতে মূলত অসম্ভব কোনো কিছুই নেই।

d. পশুত্বের ধাপ থেকে মানুষের উত্থানের সময় থেকেই মানুষ শত্রুর বিরুদ্ধে কঠোর সংগ্রামে লিপ্ত।

e. যতদূর সম্ভব জীবিত প্রাণিদের প্রতি আমাদের সহানুভূতিশীল এবং সহনশীল হতেই হবে।

LearnEng with Shahan
Your English Planet

Rupali Bank Ltd. (Officer-Cash)-2018

a. The industrial park will take five years to become fully operational.
b. Shakib has also done well with every team he played.
C. The nutritional benefits of lentil are unchanged.
d. I said happily, "I'm taking the bus to Rangpur".
e. China is investing billions of dollars in building ports, power stations and roads in Bangladesh.

সমাধানঃ

a. শিল্প পার্কটি সম্পূর্ণরূপে চালু হতে পাঁচ বছর সময় লাগবে।
b. সে খেলেছে এমন প্রতিটি দলের সাথেও সাকিব ভালো করেছে।
c. মসুর ডালের পুষ্টিগুণ প্রশ্নাতীত।
d. আমি আনন্দের সাথে বললাম, 'আমি রংপুরগামী বাসে উঠেছি' ।
e. বাংলাদেশে বন্দর, বিদ্যুৎকেন্দ্র এবং রাস্তা নির্মাণে চীন বিলিয়ন বিলিয়ন ডলার বিনিয়োগ করছে।

Sonali/Janata Bank Ltd. (SO-ICT)-2018

১. Infrastructural development accelerates the speed of economic development of a country.
2. I have Bilateral trade agreements play a positive role in growth of international trade.
3. Institutional education only can't guarantee development of employable skills in this era of globalization.
8. Inadequate formal financing hinders the growth of small
5. Many businesses in Bangladesh pay a monthly allowance to the interns.

সমাধানঃ

১. একটি দেশের অবকাঠামোগত উন্নয়ন অর্থনৈতিক উন্নয়নকে ত্বরান্বিত করে।

Learning with Shahan
Your English Planet

২. দ্বিপাক্ষিক বাণিজ্যিক সম্পর্ক আন্তর্জাতিক বাণিজ্যের প্রবৃদ্ধিতে ইতিবাচক ভূমিকা রাখে।
৩. বিশ্বায়নের এই যুগে কেবল প্রাতিষ্ঠানিক শিক্ষাই নিয়োগযোগ্য ব্যক্তিদের দক্ষতার উন্নয়নের নিশ্চয়তা দেয় না।
৪. অপর্যাপ্ত আনুষ্ঠানিক অর্থায়ন ক্ষুদ্র শিল্পের প্রবৃদ্ধিকে বাঁধা দেয়।
৫. বাংলাদেশের অনেক ব্যবসায় প্রতিষ্ঠান শিক্ষানবিশ কর্মীদেরকে মাসিক ভাতা দেয়।

Rupali Bank Ltd. (Officer-Cash)-2018

১. It is anticipated that gas supply in the country will reach its peak in 2018.
2. Shefali has been sitting on the books taken from the liberty for a month.
3. It's a real feather in our cap to be playing in the World Cup.
4. Interest rate on deposits has started rising from the beginning of this year.
৫. Much of the prosperity of a national depends on the durability and leadership.

সমাধানঃ

১. ভবিষ্যদ্বাণী করা যায় যে, ২০১৮ সালে দেশের গ্যাস সরবরাহ সর্বোচ্চ পর্যায়ে পৌছাবে।
২. লাইব্রেরী হতে এক মাসের জন্য বই এনে শেফালী পড়ছে না।
৩. বিশ্বকাপে খেলা আমাদের জন্য আসলেই একটি গর্বের বিষয়।
4. বছরের প্রথম থেকে আমানতের ওপর সুদের হার বাড়ছে।
৫. দেশের উন্নতির অনেকাংশই স্থায়ীত্ব ও নেতৃত্বের উপর নির্ভর করে।

Agrani Bank Ltd. (Officer-Cash)-2018

1. Not all those who wander are lost.
২. A brave man can be destroyed but not defeated.
3. To love and to be loved is the only happiness in life.
8. Wise men speak because they have something to say, fools because they have to say something.

LearnEng with Shahan
Your English Planet

5. Learning never exhausts the mind.

সমাধানঃ

১. সকল পথ হারানো মানুষ হারিয়ে যায় না।

২. একজন সাহসীকে ধ্বংস করা যায় কিন্তু পরাজিত করা যায় না।

৩. ভালবাসা এবং ভালবাসা পাওয়াই জীবনের একমাত্র সুখ ।

৪. গুণীজন কথা বলে কারণ তাদের কিছু বলার থাকে আর বোকারা কথা বলতে হয় বলে কথা বলে ।

৫. শিক্ষা মনকে কখনো নিঃশেষ করে না।

ইসলামী ব্যাংক বাংলাদেশে লি. (প্রবেশনারি অফিসার)-২০১৯

a. There is no royal road to learning.
b. The wearer best knows where the shoe pinches.
c. You speak too fast for others to understand.
d. I never got to see him at close quarters.
e. The anti-socials are still at large.

সমাধানঃ

a. শিক্ষা অর্জনের কোনো সহজতম পথ নেই।

b. যার জ্বালা সে-ই বুঝে।

c. আপনি এতো দ্রুত কথা বলেন যে অন্যদের কষ্ট/অসুবিধা হয়।

d. আমি তাকে কখনো খুব কাছ থেকে দেখিনি।

e. সমাজ বিরোধীরা এখনো স্বাধীন।

Dhaka Bank Ltd. (TACO)-2018

1. The geographic location of Bangladesh is strategically highly rewarding.
2. Widespread corruption has an adverse effect on the economy of the country.
3. He has been frequently admonished for his failure to act promptly.
8. A burn child dreads the fire.

5. It is now fifteen minutes past two.

সমাধান:

১. বাংলাদেশের ভৌগোলিক অবস্থান কৌশলগতভাবে অত্যন্ত ফলপ্রসূ।

২. দেশের অর্থনীতিতে ব্যাপক দুর্নীতির একটি বিরূপ প্রভাব রয়েছে।

৩. ত্বরিত গতিতে কাজ করতে ব্যর্থ হওয়ার কারণে তাকে বারবার তিরস্কার করা হচ্ছে।

৪. ঘরপোড়া গরু সিঁদুরে মেঘ দেখলেই ভয় পায়/ ন্যাড়া একবারই বেলতলায় যায়।

৫. এখন দুইটা বেজে পনের মিনিট।

LearnEng with Shahan
Your English Planet